

Summary of the Organic Cotton Community discussion about: “How to support small brands & designers sourcing organic fabrics?”

(29th March – 23th April 2010)

(version française en bas) (versión en castellano más adelante)

On the 29th March Magdalena Schaffrin, fashion designer from Germany, invited to the current discussion asking for suggestions to make sourcing of organic cotton fabrics easier for small brands and young designers.

For new companies in the organic cotton world purchase poses a challenge; not only because it is still difficult to find appropriate sourcing possibilities but also because minimum quantities are often still too big for small collections (not only apparels). Best adapted sourcing

To overcome these problems the following suggestions were made so far:

- Create a network of businesses which hold a small stock in each continent; with the idea that, once these small stock networks exist, it might even be interesting for suppliers to make overruns on purpose.
- Ask design schools whether they could entice to buy a minimum quantity of organic/fair-trade overruns/dead stock and therefore start to create the market for small stock networks.
- Ascertain an effective way to make accessible dead stocks and surplus fabrics and overruns from larger manufacturers accessible (at clearance prices?) and get this link to the market via a website database.
- Build an online marketplace for business-to-business or enhance an already existing database making vetting, comparing and buying of organic cotton fabrics easier:
 - www.source4style.com. Summer Rayne Oakes' platform will be online end of summer 2010. Pre-registering is already possible. The site will allow purchasing swatches and yardage of organic cotton fabrics, but also of other sustainable textiles. The site will be free to use and purchase products. Suppliers will be taken through a robust sustainability questionnaire. Video to get an idea: <http://www.youtube.com/watch?v=TpPtbNhl5to>
 - www.pan-germany.net. A revision of the directory is foreseen.
 - <http://organicexchange.org/oecms/Online-Marketplace-Search.html> online marketplace for members of Organic Exchange, open to the general public for review.
 - www.global-standard.org where all GOTS certified companies are listed, visible for all.
 - www.ethicalfashionforum.com (<http://ethicalfashionforum.ning.com/>) where a fabric pool helps registered users to purchase small amounts.

Whether a new database for organic cotton fabrics and stocks should be established separately was not agreed on throughout the dialogue. It is clear that the available databases so far do not meet all needs. If any initiative to compile the existing suppliers and web shops gets started Ecotextile.com offered a free button on their website linking to the place where this service may reside.

Sommaire de la discussion de la Communauté du Coton Biologique : «Comment soutenir les petites marques & les stylistes qui veulent se procurer des tissus bios ?» (29 mars au 23 avril 2010)

Le 29 mars Magdalena Schaffrin jeunes stylistes d'Allemagne nous a invité à la discussion courante en nous demandant des suggestions pour faciliter l'approvisionnement des tissus de coton biologiques pour de petites marques et jeunes stylistes.

Pour de compagnies nouvelles dans le monde du coton biologique l'achat pose un défi ; non seulement parce qu'il est encore difficile de trouver des possibilités appropriées d'approvisionnement mais également parce que les quantités minimum sont souvent toujours trop grand pour de petites collections (non seulement des habillements).

Pour surmonter ces problèmes jusqu'à présent les suggestions suivantes ont été faites :

- Créez des ‚petits réseaux de stockage‘ des affaires qui collaborent par continent ; avec l'idée de qu'une fois que ces petits réseaux sont disponibles il pourrait même être intéressant que les compagnies fassent des dépassements.
- Demander aux écoles de mode si elles pourraient inciter à acheter des quantité minimale des surplus/le matériel en stock non utilisé en qualité bio/équitable et de commencer à créer un marché pour de petits réseaux de stockage.
- Assurer une façon efficace de faire accessible le matériel en stock non utilisé et les surplus des grands entreprises (avec rabais?) et lancer ça sur le marché par une base de données d'une site Web.
- Établir un marché en ligne pour des relations de commerce inter-entreprises ou augmenter les bases de données déjà (ou bientôt) existantes pour faire le contrôle, la comparaison et l'achat des tissus de coton biologique plus facile :
 - www.source4style.com. La plateforme de Summer Rayne Oakes sera en ligne à partir de la fin de l'été de 2010. Un pré-enregistrement est déjà possible. La page Web rendra possible l'achat d'échantillons et de mètres de tissus en coton bio, ainsi que d'autres textiles en fibres durables. L'utilisation de la page Web et l'achat de produits à travers la page Web seront gratuits. Les fournisseurs vont recevoir un questionnaire à remplir sur leur conception de la durabilité dans. Vidéo sur ce sujet :
<http://www.youtube.com/watch?v=TpPtbNhL5to>
 - www.pan-germany.net une révision du répertoire es planifié.
 - <http://organicexchange.org/oecms/Online-Marketplace-Search.html> le marché en ligne pour les membres d'Organic Exchange, ouvert à tous pour consultation.
 - www.global-standard.org où toutes les entreprises certifiées selon GOTS figurent sur une liste accessible au public.
 - www.ethicalfashionforum.com (<http://ethicalfashionforum.ning.com/>) où un réseau de producteurs aide les membres enregistrés à acheter en petites quantités.

Il n'a pas été décidé dans nos échanges si une nouvelle base de données devait être établie séparément pour les textiles au mètre et les stocks du coton biologique. Il est clair que les bases de données disponibles à présent ne répondent pas à tous les besoins. Mais si une initiative pour compiler les fournisseurs et les boutiques en ligne devait apparaître, Ecotextile.com a offert un bouton gratis sur leur site web avec un lien vers la page où ce service peut être enregistré en ligne.

Resumen de la discusión de la Comunidad de Algodón Orgánico sobre: “¿Como ayudar a los pequeños marcas & diseñador@s en el suministro de tela orgánica?”

(29th March – 23th April 2010)

El 29 de marzo Schaffrin Magdalena, una diseñadora de moda de Alemania invitó a una discusión, pidiendo sugerencias para hacer más accesible la compra de telas de algodón orgánico para pequeñas marcas y jóvenes diseñadores.

Para las nuevas empresas en el mundo del algodón orgánico, la compra plantea un desafío; no sólo porque es difícil encontrar las posibilidades adecuadas de abastecimiento, sino porque las órdenes mínimas requeridas son a menudo demasiado grandes para las colecciones pequeñas (no sólo para el sector de ropas).

Para superar estos problemas han sido hechas las siguientes sugerencias:

Crear 'pequeñas redes de almacenamiento' para colaborar entre empresas y por continente, una vez que estas redes existan, podría ser interesante que los proveedores puedan crear deliberadamente excedentes.

Pedir a las escuelas de diseño, adquirir una cantidad mínima de materiales orgánicos de los stock excedentes o parados, tanto en el mercado de comercio justo como el del orgánico, y comenzar así a crear la red de mercado para pequeñas empresas.

Determinar de manera eficaz la forma de hacer accesible los tejidos excedentes de los grandes fabricantes (a precios de liquidación) y proporcionar esta información a la base de datos de mercado a través de una página web.

Construir un mercado online (negocio-a-negocio) o mejorar una base de datos ya existente, para controlar, comparar y adquirir telas de algodón orgánico más fácilmente:

- o www.source4style.com. Plataforma de Summer Rayne Oakes; estará en línea a finales del verano 2010. El pre-registro ya es posible. El sitio permitirá comprar muestras y yardas de telas de algodón orgánico, pero también de otros productos de textiles sostenibles. El sitio estará libre para utilizar y comprar productos. Los proveedores serán cuidadosamente seleccionados a través de un cuestionario de sostenibilidad. Ver video para tener una idea: <http://www.youtube.com/watch?v=TpPtbNhL5to>
- o www.pan-germany.net. Se tiene prevista una revisión de la guía
- o <http://organicexchange.org/oecms/Online-Marketplace-Search.html> mercado online para los miembros de Organic Exchange, y también disponible para el público en general.
- o www.global-standard.org donde se enumeran todas las empresas con certificación GOTS, el acceso es también para todo público.
- o www.ethicalfashionforum.com (<http://ethicalfashionforum.ning.com/>) donde un “Grupo de compras” ayuda a los usuarios registrados a comprar pequeñas cantidades de tela.

Si bien una nueva base de datos para las telas de algodón orgánico y el de stocks deberían de ser establecidas por separado, no se encontró un acuerdo común durante el diálogo. Está claro que las bases de datos disponibles hasta el momento no cumplen con todas las necesidades. De concebir cualquier iniciativa para preparar a los proveedores existentes y tiendas de internet, Ecotextile.com ofrece un link gratuito en su sitio web donde este servicio podría enlazarse con el link de la iniciativa.

.....